



fr Mode d'emploi et garantie

Enceintes *Bluetooth*[®] TWS

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 108707AB6X6X · 2020-07

Consignes de sécurité



Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

Ces enceintes servent d'appareils de transmission audio, via une connexion *Bluetooth*[®] ou un branchement direct, pour des lecteurs tels que smartphones, tablettes numériques, Notebooks, lecteurs MP3, cartes mémoire, etc. Les enceintes sont conçues pour l'usage privé et ne conviennent pas à un usage commercial ou professionnel.

L'appareil est prévu pour une utilisation à l'intérieur dans des locaux secs. N'utilisez l'article que dans des conditions climatiques modérées.

DANGER: risque pour les enfants

• Les enfants n'ont pas le sens des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Tenez donc l'article hors de portée des enfants.

• Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

DANGER - danger de mort/risque de blessure par magnétisme pour les porteurs de stimulateurs cardiaques/d'endoprothèses

• Les aimants peuvent le cas échéant perturber le fonctionnement des stimulateurs cardiaques et influencer sur la bonne position des endoprothèses dans le corps. Ainsi, ne portez pas les enceintes à même le corps et tenez-les à distance. Consultez votre médecin avant d'utiliser cet article.

DANGER: risque électrique

• Ne modifiez pas l'article. Ne confiez les réparations de l'article qu'à un atelier spécialisé ou à notre service après-vente. Des réparations non appropriées pourraient entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.


• Avant de recharger les enceintes, prenez les précautions suivantes:

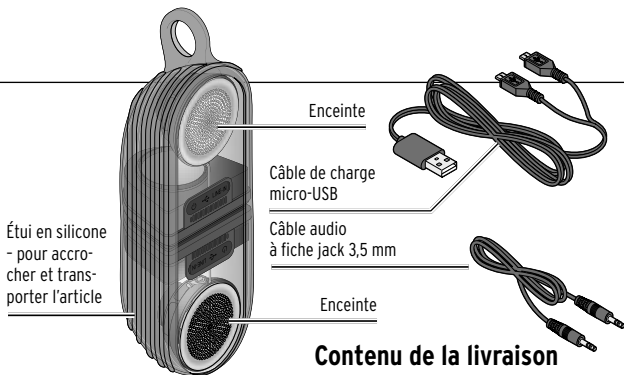
- Ne placez pas de récipient contenant du liquide, par ex. un vase, sur ou à proximité immédiate de l'appareil.

Le récipient peut se renverser et le liquide nuire à la sécurité électrique. Il y a risque de choc électrique.

- Pour la recharge, utilisez uniquement un adaptateur secteur USB adapté ou raccordez les enceintes à un ordinateur ou similaire.

AVERTISSEMENT: risque de lésion auditive

•  Écouter de la musique à un volume élevé peut entraîner à la longue des lésions auditives. Réglez toujours un volume réduit avant de démarrer la lecture des morceaux, puis augmentez-le éventuellement à votre convenance.



Contenu de la livraison

AVERTISSEMENT: risque de brûlure et d'incendie

• Cet article contient des batteries lithium-ion. Il ne faut ni les ouvrir, ni les jeter au feu, ni les court-circuiter. Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries.

• Les batteries sont montées de façon définitive dans l'article et ne peuvent ni ne doivent être remplacées ou démontées. Le remplacement incorrect des batteries peut entraîner un risque d'explosion. Le remplacement doit être effectué uniquement avec une batterie identique ou du même type. Si une batterie est défectueuse, adressez-vous à notre service après-vente ou à un atelier spécialisé.

• Ne posez jamais d'objets à flammes nues, comme p. ex. des bougies allumées, à proximité des enceintes. Gardez toujours l'article à distance des bougies et autres flammes nues pour éviter qu'un feu ne se propage.

• Ne placez pas les enceintes dans des armoires fermées ou sur des étagères sans aération suffisante. Assurez une bonne aération de l'appareil en veillant à ne pas couvrir les fentes d'aération avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Respectez un espace libre d'au moins 5 cm autour des enceintes.

PRUDENCE: risque de détérioration

• Ne branchez pas les enceintes à la sortie enceinte d'un amplificateur, car l'article pourrait en être endommagé.

• Si les enceintes passent d'un environnement froid à une pièce chaude, de la condensation risque de se former à l'intérieur. Laissez les enceintes éteintes pendant quelques heures.

• Évitez de ranger, de charger et d'utiliser l'appareil à des températures extrêmes et à une pression atmosphérique extrêmement basse (par exemple en haute altitude).

• Ne faites pas tomber les enceintes et ne les exposez pas à de violence secousses.

• Ne plongez jamais les enceintes ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.

• N'ouvrez et n'enlevez jamais aucun élément du boîtier des enceintes. N'introduisez aucun objet dans les ouvertures du boîtier.

• Protégez les enceintes de la chaleur extrême. Ne les laissez donc pas exposées au soleil ou à proximité de radiateurs. Protégez également les enceintes de la poussière et de l'humidité.

• Tenez les cartes à piste magnétique, comme les cartes d'identité, les cartes téléphoniques, les cartes de crédit, etc., ainsi que les bandes magnétiques audio ou les montres à distance des enceintes. Elles risqueraient d'être endommagées par les aimants contenus dans les enceintes.

• Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyants agressifs ou abrasifs.

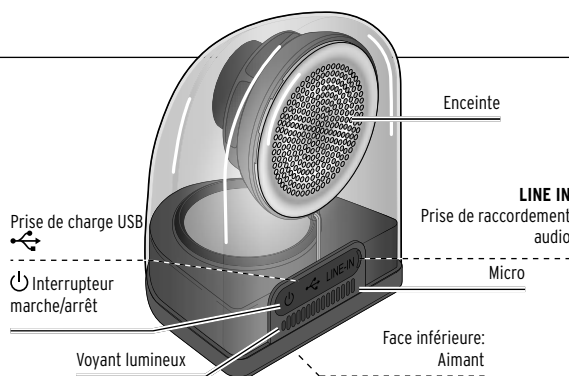
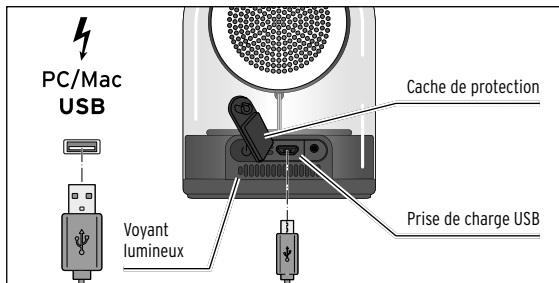
• Il est impossible d'exclure a priori que certains vernis ou produits d'entretien ainsi que certaines matières plastiques n'attaquent et ne ramollissent la face inférieure antidérapante de l'article. Pour éviter les traces indésirables sur les meubles, placez éventuellement une protection non glissante sous l'article.

Charger les batteries

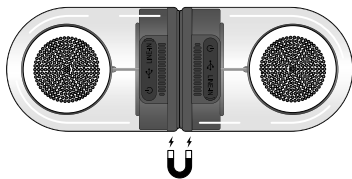
Les batteries intégrées ne sont livrées qu'à moitié chargées pour éviter qu'elles ne se détériorent. Chargez entièrement les batteries avant la première utilisation. Chargez les batteries avec un adaptateur secteur (non fourni) branché sur une prise de courant ou directement sur votre ordinateur.

Vous pouvez charger les deux enceintes en même temps.

1. Assurez-vous que les enceintes sont éteintes (voir le chapitre «Utilisation»).




Assembler les enceintes par magnétisme




Utilisation

Allumer/éteindre

▷ Pour allumer une enceinte, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant environ 2 à 3 secondes. L'appareil émet une succession de sons et le voyant lumineux clignote.


L'enceinte est allumée et prête à être couplée à l'autre enceinte ou à un appareil mobile.

▷ Pour éteindre une enceinte, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée également pendant environ 2 à 3 secondes. L'appareil émet une autre succession de sons et le voyant lumineux s'éteint. L'enceinte est éteinte.


Fonction d'arrêt automatique

Pour éviter toute consommation de courant inutile, les enceintes sont dotées d'une fonction d'arrêt automatique. Si les appareils ne reçoivent aucun signal audio pendant un certain temps, ils s'éteignent automatiquement. En cas d'utilisation d'une seule enceinte, celle-ci s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes. Si les enceintes sont couplées (utilisation stéréo), l'une des enceintes s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes et l'autre au bout de 20 minutes.

Coupler les enceintes (stéréo)


▷ Pour allumer les deux enceintes en même temps, appuyez sur les touches  et maintenez-les enfoncées pendant **2 à 3 secondes** environ.

Les voyants lumineux clignotent pendant l'établissement de la connexion.

▷ Vous pouvez également démarrer vous-même l'appairage - lorsque l'appairage automatique prend trop de temps par exemple - en appuyant **2 fois brièvement** sur la touche  de l'une des deux enceintes. Les deux appareils doivent être allumés.

Une fois la connexion établie, l'enceinte maître émet un bip sonore et le voyant lumineux de l'enceinte esclave s'allume en permanence.

Le voyant lumineux de l'enceinte maître continue à clignoter, indiquant ainsi que les enceintes sont maintenant opérationnelles et prêtes à être connectées avec un un appareil prenant en charge la fonction *Bluetooth*[®].

 Si vous connectez les deux enceintes avec l'appareil mobile en tant qu'enceintes stéréo, l'une des enceintes fera office d'enceinte «maître»: c'est elle qui établit la connexion avec l'appareil mobile et transmet les informations à l'autre enceinte («esclave»). Les deux appareils fonctionnent alors comme un seul et même appareil et n'apparaissent donc qu'une seule fois dans la liste des périphériques pour la connexion *Bluetooth*[®].


En mode stéréo, l'enceinte **maître** est toujours l'enceinte de **gauche** et l'enceinte **esclave** est l'enceinte de **droite**.

Connecter la paire d'enceintes stéréo avec un appareil mobile

1. Coupez les deux enceintes comme décrit précédemment.
2. Activez la fonction *Bluetooth*[®] sur votre appareil mobile et sélectionnez **TCM602024** dans la liste de périphériques.
3. Démarrez la connexion *Bluetooth*[®]. (Il se peut qu'un mot de passe de connexion vous soit demandé. Le cas échéant, tapez les chiffres *00000*.)

Une fois la connexion établie, un bip sonore retentit et le voyant lumineux de l'enceinte maître reste allumé en permanence.

Si vous éteignez temporairement les enceintes, puis les remettez en marche, elle se reconnecteront automatiquement à l'appareil connecté en dernier, à condition que ce dernier se trouve à proximité et que la fonction *Bluetooth*[®] soit activée.


▷ Si les enceintes ne se connectent pas automatiquement, appuyez brièvement sur la touche  de l'une des deux enceintes pour établir la connexion.

Couper la connexion *Bluetooth*[®]

▷ Coupez la connexion sur votre appareil mobile.


Écouter de la musique

Pour écouter de la musique, la commande s'effectue par principe directement sur l'appareil mobile. Seules l'interruption et la poursuite de la lecture peuvent être commandées directement sur les enceintes:

▷ Appuyez **brièvement** sur la touche  de l'une des deux enceintes ... pour interrompre la lecture et ... appuyez à nouveau sur la touche pour poursuivre la lecture.

Connecter une seule enceinte avec un appareil mobile

Vous pouvez également connecter une seule enceinte avec un appareil mobile:

1. Éteignez l'enceinte le cas échéant.
2. Si nécessaire, éloignez-vous de l'autre enceinte ou des autres appareils précédemment connectés ou éteignez lesdits appareils pour que l'identification soit la plus claire possible.
3. Pour allumer l'enceinte, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant 2 à 3 secondes environ.

Le voyant lumineux clignote.

4. Allumez votre appareil mobile et activez la fonction *Bluetooth*[®] de votre appareil mobile. Sélectionnez **TCM602024** dans la liste des périphériques.

5. Démarrez la connexion *Bluetooth*[®]. (Il se peut qu'un mot de passe de connexion vous soit demandé. Le cas échéant, tapez les chiffres *00000*.)

Une fois la connexion établie, un bip sonore retentit et le voyant lumineux de l'enceinte reste allumé en permanence.


Téléphoner

Un microphone est intégré dans chaque enceinte.

Vous pouvez utiliser les enceintes, individuellement ou couplées l'une à l'autre, comme dispositifs mains libres pour téléphoner.

Lorsque vous recevez un appel, une sonnerie retentit et la lecture audio est interrompue.

▷ **Pour prendre un appel entrant, vous pouvez...**

... appuyer **brièvement 1 fois** sur la touche  de l'une des enceintes.


La conversation est transmise via les enceintes.

Vous pouvez parler librement grâce au microphone intégré.

... prendre l'appel normalement depuis votre smartphone.

Vous pouvez définir dans votre smartphone si vous préférez effectuer votre appel via les enceintes ou en mode privé directement sur votre smartphone.


▷ **Pour terminer un appel, vous pouvez...**

... appuyer **brièvement 1 fois** sur la touche  de l'une des enceintes.

... terminer normalement l'appel sur votre smartphone.

En fonction de votre modèle de smartphone, soit la lecture audio reprend automatiquement, soit vous devez la relancer de la façon décrite précédemment.

▷ **Pour refuser un appel entrant, ...**

... appuyez **1 à 2 secondes** sur la touche  de l'enceinte (**maître**).

Cette fonction n'est pas prise en charge par tous les smartphones. Consultez le mode d'emploi de votre smartphone.

En fonction de votre modèle de smartphone, soit la lecture audio reprend automatiquement, soit vous devez la relancer de la façon décrite précédemment.

Réinitialisation

La présence de rayonnements électromagnétiques à proximité de l'appareil peut en perturber le fonctionnement. Si les enceintes n'arrivent pas à se connecter, procédez à une réinitialisation:

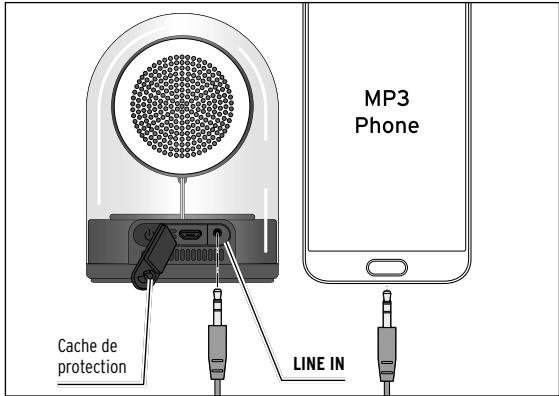
1. Éloignez les enceintes de la zone des rayonnements électromagnétiques.
2. Éteignez les enceintes puis remettez-les en marche.

Raccorder des appareils mobiles par câble audio

Vous pouvez également utiliser un câble audio pour connecter les enceintes, seules ou connectées l'une à l'autre, à un appareil de lecture.

Pour écouter de la musique, la commande s'effectue uniquement sur l'appareil mobile.

- Allumez l'appareil de lecture et les enceintes.



- Ouvrez le cache de protection de l'enceinte.
 - Raccordez le câble audio fourni à la sortie casque de l'appareil de lecture et à la prise de raccordement **LINE IN** de l'enceinte. Un bip sonore retentit. L'enceinte bascule automatiquement sur **LINE IN**. Le cas échéant, la connexion **Bluetooth®** établie le cas échéant est interrompue.
 - Allumez les deux appareils en les réglant sur un volume faible.
 - Démarrez et commandez la lecture sur votre appareil de lecture.
- ▷ Avant de couper la connexion, éteignez les deux appareils.
- ▷ Débranchez le câble audio pour pouvoir à nouveau connecter les enceintes via **Bluetooth®** le cas échéant.

Problèmes / solutions

L'appareil ne fonctionne pas

- Les batteries sont-elles déchargées? Ou l'état de charge des batteries est-il trop faible? Rechargez les enceintes via un port USB d'un ordinateur ou via un adaptateur secteur 5V/1A (non fourni) branché sur une prise de courant.

Pas de connexion **Bluetooth®**

- Votre appareil de lecture prend-il en charge la fonction **Bluetooth®**? Consultez le mode d'emploi de votre appareil de lecture.
- La fonction **Bluetooth®** de votre appareil de lecture est-elle désactivée? Vérifiez les réglages. Activez la fonction **Bluetooth®** si nécessaire. Vérifiez que les enceintes apparaissent bien dans la liste des périphériques détectés. Rapprochez les appareils l'un de l'autre. Éloignez tous les autres appareils radioélectriques.
- Un mot de passe est-il requis pour votre appareil de lecture? Vérifiez les réglages.

- Le câble audio est-il encore branché dans la prise **LINE IN**?

Interruptions de son fréquentes / bruits parasites

- L'appareil de lecture et les enceintes sont-ils trop éloignés (distance max. 10 m)?

Pas de lecture audio

- Votre appareil de lecture contient-il bien des fichiers audio? Vérifiez le dossier média correspondant. Consultez le mode d'emploi de l'appareil, si nécessaire.
- La lecture est-elle interrompue au niveau des enceintes ou de l'appareil de lecture? Appuyer brièvement sur la touche ⏻ de l'enceinte ou sur la touche de lecture/play de l'appareil de lecture pour reprendre la lecture.
- Le volume de l'appareil de lecture est-il réglé trop bas?
- Le volume des enceintes est-il réglé trop bas?
- Le câble audio est-il encore branché dans la prise **LINE IN**?

Nettoyage

- ▷ Nettoyez les enceintes avec un chiffon légèrement humidifié, puis essuyez-les avec un chiffon sec.

Caractéristiques techniques

Modèle:	602 024
Poids de chaque enceinte:	230 g
Batterie Lithium-ion chacune (test selon UN 38.3)	3,7 V DC 500 mAh énergie nominale: 1,85 Wh
Courant de charge:	5 V DC
Durée de charge:	2-3 heures
Autonomie d'écoute:	env. 6 heures (à 60 % du volume maximum Bluetooth®)
Puissance absorbée:	max. 5 W
Prises:	LINE IN fiche jack 3,5 mm
Amplificateur: Puissance de sortie pour chaque enceinte:	3 watts
Rapport signal sur bruit (SNR):	≥ 70 dB
Bluetooth®: Version:	5.0 (HSP, HFP, A2D)
Portée:	env. 10 m
Plage de fréquences:	2,402 GHz à 2,480 GHz
Niveau de puissance:	< 4 dBm
Température ambiante:	de +10 à +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.ch

Compatible avec

Smartphone ou tablettes supportant Bluetooth®
Android version 4.3 ou ultérieure
Smartphones iOS (version iOS 7.0 ou ultérieure);
Tablettes iOS (version iOS 7.0 ou ultérieure)

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.

Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Tchibo GmbH s'effectue sous licence.

Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques déposées détenues par Google Inc.

Déclaration de conformité

Par la présente, la société Tchibo GmbH déclare qu'à la date de la mise sur le marché, ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité complète est consultable sous www.fr.tchibo.ch/notices. Veuillez indiquer la référence (**602024**).

Le produit peut être commercialisé dans les pays suivants: Allemagne, Autriche, Suisse, République tchèque, Pologne, Slovaquie, Hongrie, Turquie.

Élimination



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

Attention! Ces appareils contiennent des batteries qui, pour des raisons de sécurité, sont non amovibles et ne peuvent pas être retirées dans détériorer les boîtiers. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité.

Par conséquent, rappez les appareils non ouverts au centre de collecte qui se chargera d'éliminer les appareils et les batteries comme il se doit.

Garantie

Cet article est garanti **3 ans** à compter de la date de l'achat.

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Nous nous engageons à remédier gratuitement à tous les vices de matériau et de fabrication survenant **pendant la période de garantie**.

Pour bénéficier de la garantie, vous devez présenter un justificatif d'achat émis par Tchibo ou par un distributeur agréé par Tchibo. Cette garantie est valable dans l'Union européenne, en Suisse et en Turquie.

La garantie ne couvre ni les défauts dus à une utilisation incorrecte ou à l'absence de détartrage, ni les pièces d'usure et les consommables. Vous pouvez les commander auprès de notre service client. Vous pouvez faire effectuer les réparations non couvertes par la garantie, si elles sont encore possibles, par notre service après-vente. Elles vous seront facturées au prix coûtant selon un calcul individuel.

Cette garantie contractuelle ne limite pas les **droits résultant de la garantie légale**.

Service et réparations

L'article sera réparé par le service après-vente Tchibo.

i **S'il est nécessaire d'envoyer l'article**, veuillez fournir les informations suivantes:

- votre **adresse**;
- un **numéro de téléphone** (où vous êtes joignable pendant la journée) et/ou une **adresse électronique**;
- la **date d'achat** et
- une **description la plus précise possible du défaut**.

Joignez une **copie du justificatif d'achat** à l'article. Emballez soigneusement l'article afin d'éviter qu'il soit endommagé pendant le transport et envoyez-le à notre service après-vente, afin que nous puissions traiter votre cas et vous retourner l'article dans les meilleurs délais.

L'adresse à laquelle envoyer l'article vous sera communiquée par notre service client dont vous trouverez les coordonnées au point «Service client». Pour les questions éventuelles, conservez le justificatif d'envoi qui vous aura été remis par la poste.

Si le cas n'est pas couvert par la garantie, faites-nous savoir si vous souhaitez:

- que nous vous établissions un devis si les frais sont supérieurs à CHF 17.- ou
- que nous vous retournions (moyennant paiement) l'article non réparé ou
- que nous éliminions l'article (sans frais pour vous).

Pour les informations sur les produits, les commandes d'accessoires ou les questions sur le service après-vente, veuillez vous adresser à notre service client. Pour toute question, indiquez la référence de l'article.

Service client



0800 22 44 44
(gratuit)

Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h

Le samedi de 8 h à 16 h

(y compris les jours fériés)

Courriel: service@tchibo.ch



Référence: 602 024